

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,  
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki  
Helsingfors

Arkisto

Laatija - Referent  
Aktuaari Sinikka Maukonen  
645121/202

Pvm - Datum  
14.2.1969

L<sup>n</sup>o 1969:6

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, tammikuu 1969

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä.<sup>1)</sup>

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) tammikuussa 1969 31.2 % enemmän kuin vuoden 1968 tammikuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle suomalaisia 29.7 % enemmän tammikuussa 1969 kuin tammikuussa 1968.

RESANDESTATISTIK, januari 1969

mellan Finland och utomnordiska länder.<sup>1)</sup>

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i januari 1969 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 31.2 % större än i januari 1968.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i januari 1969 var 29.7 % större än i januari 1968.

TRAVEL STATISTICS, January 1969

between Finland and Non-Nordic countries.<sup>1)</sup>

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in January 1969 31.2 % greater than the corresponding number in January 1968.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in January 1969 29.7 % greater than the corresponding number in January 1968.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat tammikuussa 1969.-  
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i januari 1969.

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	7 407	1 242	316	12	1 373	10 350
Ruotsi - Sverige	37	9	3	-	65	114
Norja - Norge	7	-	2	-	2	11
Tanska - Danmark	5	10	1	-	3	19
Islanti - Island	-	-	-	-	1	1
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	7 456	1 261	322	12	1 444	10 495
Alankomaat - Nederländerna	131	22	18	-	3	174
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	25	3	-	-	1	29
Espanja - Spanien	24	1	-	-	-	25
Iso-Britannia - Storbritannien	520	21	34	4	25	604
Irlanti - Irland	15	-	2	-	-	17
Italia - Italien	69	4	-	-	3	76
Itävalta - Österrike	31	9	5	2	7	54
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	21	15	-	13	817	866
Portugali - Portugal	-	-	-	-	-	-
Puola - Polen	51	6	-	2	30	89
Ranska - Frankrike	70	7	4	-	11	92
Länsi-Saksa - Västtyskland	705	578	46	3	15	1 347
Itä-Saksa - Östtyskland	88	-	3	-	-	91
Sveitsi - Schweiz	76	14	5	-	6	101
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	83	-	-	-	-	83
Turkki - Turkiet	-	-	-	-	3	3
Unkari - Ungern	17	-	-	-	16	33
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	36	-	1	1	15	53
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	289	16	13	-	64	382
Kanada	52	1	1	-	3	57
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	16	1	28	1	6	52
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	4	-	-	-	1	5
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	2	-	2	-	20	24
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	5	-	-	1	5	11
Israel	8	-	2	-	-	10
Japani - Japan	6	-	-	-	10	16
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	11	1	2	-	8	22
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	14	3	1	-	3	21
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	10	1	1	-	6	18
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	2 379	703	168	27	1 078	4 355
Kaikkiaan - Samtliga	9 835	1 964	490	39	2 522	14 850
Kaikkiaan tammikuussa 1968 Samtliga i januari 1968	8 751	965	255	42	2 300	12 313

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat tammikuussa 1969. -  
Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i januari 1969.

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	7 486	1 536	312	43	829	10 206
Ruotsi - Sverige	42	3	1	-	47	93
Norja - Norge	5	-	-	-	3	8
Tanska - Danmark	8	-	1	-	4	13
Islanti - Island	2	-	-	-	-	2
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	7 543	1 539	314	43	883	10 322
Alankomaat - Nederländerna	155	32	5	-	-	192
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	30	2	4	-	1	37
Espanja - Spanien	24	4	2	-	-	30
Iso-Britannia - Storbritannien	431	14	8	2	14	469
Irlanti - Irland	5	-	-	-	-	5
Italia - Italien	62	16	1	-	2	81
Itävalta - Österrike	41	13	3	2	1	60
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	3	9	-	21	633	666
Portugali - Portugal	7	-	-	-	-	7
Puola - Polen	29	3	-	3	10	45
Ranska - Frankrike	85	21	4	-	9	119
Länsi-Saksa - Västtyskland	670	779	56	4	15	1 524
Itä-Saksa - Östtyskland	41	-	-	-	-	41
Sveitsi - Schweiz	108	24	6	-	3	141
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	32	1	-	-	-	33
Turkki - Turkiet	-	1	-	-	1	2
Unkari - Ungern	9	-	-	-	4	13
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	44	5	-	1	14	64
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna	327	21	10	-	29	387
Kanada	79	3	2	-	1	85
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	16	5	1	2	4	28
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen	5	-	-	-	-	5
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	9	2	-	-	9	20
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	5	3	-	-	7	15
Israel	9	-	-	-	-	9
Japani - Japan	27	-	-	-	19	46
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	7	6	-	-	11	24
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	7	-	-	-	4	11
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	8	2	-	-	3	13
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	2 275	966	102	35	794	4 172
Kaikkiaan - Samtliga	9 818	2 505	416	78	1 677	14 494
Kaikkiaan tammikuussa 1968 Samtliga i januari 1968	8 071	1 229	189	118	1 601	11 208